Nr. L 179/2 De Europæiske Fællesskabers Tidende 7. 8. 72

RÅDETS DIREKTIV

af 31. juli 1972

om de statistiske undersøgelser, der skal foretages af medlemsstaterne med hensyn til mælk og mejeriprodukter

(72/280/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 43 og 209,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det europæiske Parlament, og

ud fra følgende betragtninger:

Til løsning af de opgaver, der i henhold til traktaten og til fællesskabsbestemmelserne vedrørende den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter påhviler Kommissionen, har denne brug for nøjagtige oplysninger om mælkeproduktionen og dens anvendelse samt nøjagtige, regelmæssige og kortsigtede oplysninger om levering af mælk til de virksomheder eller foretagender, der behandler eller forarbejder mælk, og om produktionen af mejeriprodukter i Fællesskabets medlemsstater;

de data, der for tiden er til rådighed i medlemsstaterne, er ikke tilstrækkelige til at gøre det muligt at følge markedet nøjagtigt, på ensartet måde og på kort sigt;

opgørelser med hensyn til produktion og anvendelse af mælk i landbrugsbedrifter bør foretages efter ensartede kriterier, nøjagtigheden heraf bør øges, og der bør i alle medlemsstater foretages månedlige undersøgelser hos de virksomheder eller foretagender, der behandler eller forarbejder mælk;

til opnåelse af sammenlignelige resultater bør der fastsættes fælles kriterier for afgrænsningen af undersøgelsesområdet, de kendetegn, der skal danne grundlag for undersøgelserne, og de nærmere enkeltheder for disse;

resultaterne kan kun udnyttes effektivt på fællesskabsplan, såfremt de foreligger på de samme tidspunkter;

med henblik på kortsigtet underretning af Kommissionen bør de månedlige resultater suppleres med ugentlige oplysninger om de producerede mængder smør og skummetmælkspulver;

det bør bestemmes, at der indtil udgangen af 1973 i henhold til en fællesskabsprocedure kan gælde overgangsforanstaltninger for anvendelsen af dette direktivs bestemmelser, og at forpligtelsen til at give ugentlige oplysninger for visse områder kan bortfalde;

for at Kommissionen kan få et samlet overblik over udviklingen inden for mejeribrugssektoren, vil det være påkrævet, at der en gang om året efter ensartede kriterier opstilles udførlige opgørelser over anvendelsen af mælk;

der bør med flere års mellemrum foretages undersøgelser med hensyn til visse strukturelle forhold hos de virksomheder og foretagender, der behandler eller forarbejder mælk;

for at sikre en kontinuerlig udvikling af statistikkerne i overensstemmelse med de økonomiske forhold bør fortegnelsen over de produkter, som opgørelserne vedrører, og de skemaer, der skal udfyldes, gennemgås en gang om året og i givet fald ændres;

for at sikre et så effektivt samarbejde som muligt mellem medlemsstaterne og Kommissionen ved anvendelsen af dette direktiv bør den fremgangsmåde fastlægges, som skal anvendes af den ved Rådets afgørelse af 31. juli 1972[1]) nedsatte stående landbrugsstatistiske Komité;

Fællesskabets finansielle bidrag til de udgifter, der i de første tre år opstår for medlemsstaterne i forbindelse med de i dette direktiv foreskrevne undersøgelser skal fastsættes,

---

[1]). Se side 1 i dette Tidende.

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne

a) foretager hos de i artikel 2 nærmere angivne undersøgelsesenheder undersøgelser med hensyn til de i artikel 4 anførte enkeltheder og oversender de ugentlige, månedlige, årlige og treårlige resultater til Kommissionen;

b) foretager en årlig opgørelse af produktionen af mælk og dens anvendelse i landbrugsbedrifterne.

2. Med forbehold af bestemmelsere i artikel 4, nr. 4, finder undersøgelserne sted første gang i januar 1973.

Såfremt det skulle være forbundet med væsentlige vanskeligheder at bringe dette direktivs bestemmelser i anvendelse på det fastsatte tidspunkt, kan der dog efter fremgangsmåden i artikel 7 vedtages overgangsforanstaltninger; disse vil være gældende indtil senest 31. december 1973.

Artikel 2

De i artikel 1, stk. 1, litra a), nævnte undersøgelser angår:

1. virksomheder eller foretagender, hvis aktiviteter omfattes af gruppe 413 »Mælkeindustri« i NACE; til denne gruppe hører også landbrugets kooperative virksomheder;

2. landbrugsbedrifter, der har teknisk behandlings- eller forarbejdningsudstyr svarende til de under nr. 1 nævnte virksomheders eller foretagenders, og som behandler eller forarbejder den mælk, de producerer, og afgiver eller sælger de fremstillede mælkeprodukter til tredjemand; efter fremgangsmåden i artikel 7 bestemmes:

   a) hvilken kategori af bedrifter der under hensyntagen til størrelsen skal tages i betragtning;

   b) hvilke oplysninger med hensyn til disse bedrifter der skal indgives.

3. virksomheder eller foretagender, der indsamler mælk eller fløde for at videregive disse produkter helt eller delvis uden behandling eller forarbejdning til de under nr. 1 nævnte enheder; medlemsstaterne træffer egnede foranstaltninger for at hindre, at de fremsendte resultater indeholder overlapninger.

Artikel 3

1. I dette direktiv forstås ved mælk: ko-, fåre-, gede- og bøffelmælk. De i artikel 4, nr. 1 og 2, foreskrevne ugentlige og månedlige undersøgelser er begrænset til komælk.

2. Fortegnelsen over de af undersøgelserne omfattede mejeriprodukter opstilles efter fremgangsmåden i artikel 7 på grundlag af de i forordning (EØF) nr. 804/68[1]) omhandlede produkter, for så vidt de fremstilles i de i artikel 2 nævnte virksomheder eller foretagender; fortegnelsen kan ændres efter samme fremgangsmåde.

3. Ensartede definitioner af de vægtenheder af de forskellige produkter, der skal anvendes ved meddelelsen af resultaterne, fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 7.

Artikel 4

De i artikel 1, stk. 1, litra a), nævnte undersøgelser tilrettelsægges således, at de gør det muligt mindst at indgive de under nr. 1—4 nedenfor nævnte oplysninger. Spørgeskemaerne udformes således, at overlapninger undgås.

Oplysningerne vedrører:

1. ugentligt:

   de producerede mængder smør og skummetmælkspulver;

2. månedligt:

   a) mængde og fedtindhold af den indsamlede mælk og fløde;

   b) mængden af behandlede friske mejeriprodukter, der er til rådighed til afsætning til forbrug;

   c) mængden af de øvrige fremstillede mejeriprodukter;

3. årligt:

   a) mængde og fedtindhold af den indsamlede mælk og fløde. Oplysningerne fremsendes særskilt for hver af nedenstående områdeinddelinger og refererer sig til de i disse områder liggende foretagender:

Tyskland:	Bundesländer
Frankrig:	régions de programme
Italien:	regioni
Nederlandene:	—
Belgien:	—
Luxembourg:	—

[1]) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

b) mængden af de behandlede friske mejeriprodukter, der er til rådighed til afsætning til forbrug, samt af de øvrige fremstillede mejeriprodukter, opdelt efter art;

c) fuldstændig opgørelse over anvendelsen af råvarerne i form af sødmælk, skummetmælk og fedt. Anvendelsen omfatter fremstilling af mælkeprodukter, tilbagelevering til producenterne samt anden anvendelse. Medlemsstater, der ved denne opgørelse lægger faste udbyttestørrelser til grund, kan bibeholde denne fremgangsmåde. De faste udbyttestørrelser må efterprøves med regelmæssige mellemrum;

4. hvert tredje år:

antallet af de i artikel 2 nævnte undersøgelsesenheder grupperet i bestemte klasser efter størrelse; de første oplysninger, der skal indgives, vedrører stillingen pr. 31. december 1973.

Artikel 5

1. Med forbehold af bestemmelsen i andet afsnit foretages de i artikel 1, stk. 1, litra a), omhandlede undersøgelser som udtømmende undersøgelser.

Medlemsstaterne kan begrænse de i artikel 4, nr. 1, nævnte ugentlige undersøgelser til en repræsentativ del af virksomhederne eller foretagenderne.

Endvidere kan det efter fremgangsmåden i artikel 7 besluttes, at bestemmelserne om de ugentlige undersøgelser ikke anvendes i nærmere bestemte overgangsperioder i de områder af Fællesskabet, i hvilke de ugentlige oplysninger ikke foreligger på det tidspunkt, fra hvilket dette direktiv får virkning.

Såfremt det viser sig nødvendigt, kan det endvidere efter samme fremgangsmåde besluttes, at bestemmelserne om de ugentlige undersøgelser ikke anvendes i bestemte områder af Fællesskabet.

2. Medlemsstaterne træffer alle passende foranstaltninger for at opnå udtømmende og tilstrækkeligt nøjagtige resultater. De meddeler Kommissionen alle nødvendige oplysninger til bedømmelse af de fremsendte resultaters nøjagtighed.

Artikel 6

1. Skemaerne til brug ved fremsendelse af oplysningerne opstilles efter fremgangsmåden i artikel 7.

De kan efter samme fremgangsmåde ændres en gang om året, og senest 8 måneder før et nyt kalenderårs begyndelse.

2. Medlemsstaterne oversender til Kommissionen snarest muligt efter sammenfatningen af oplysningerne og senest

a) den 10. dag efter referenceugens udløb de i artikel 4, nr. 1, nævnte ugentlige resultater;

b) den 45. dag efter referencemånedens udløb de i artikel 4, nr. 2, nævnte månedlige resultater;

c) i april i det på referenceåret følgende år:

— de i artikel 4, nr. 3, litra a) og b), omhandlede årlige resultater,

— resultaterne af de i artikel 1, stk. 1, litra b) omhandlede opgørelser;

d) i juni i det på referenceåret følgende år de i artikel 4, nr. 3, litra c), omhandlede årlige resultater;

e) i september i det efter referencedatoen følgende år de i artikel 4, nr. 4, omhandlede resultater.

3. Kommissionen sammenstiller de af medlemsstaterne indgivne oplysninger og meddeler dem samtlige resultater.

Artikel 7

1. Når der henvises til den fremgangsmåde, der er fastsat i denne artikel, indbringer formanden sagen for den ved Rådets afgørelse af 31. juli 1972 nedsatte stående landbrugsstatistiske Komité — i det følgende benævnt »Komiteen« — enten på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstats repræsentant.

2. Kommissionens repræsentant forelægger for Komiteen et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det forelagte spørgsmål haster. Udtalelsen vedtages med et flertal af 12 stemmer, idet der tildeles medlemsstaternes stemmer vægt i henhold til traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. a) Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, såfremt disse er i overensstemmelse med Komiteens udtalelse.

b) Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med Komiteens udtalelse, eller har Komiteen ikke afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks for Rådet et for-

slag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

c) Dersom Rådet ved udløbet af en frist på tre måneder efter at have fået sagen forelagt ikke har truffet nogen afgørelse, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.

Artikel 8

De udgifter, der opstår for medlemsstaterne i forbindelse med undersøgelserne i årene 1973, 1974 og 1975, afholdes af de midler, der på De europæiske Fælleskabers budget er afsat til dette formål.

Artikel 9

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. juli 1972.

På Rådets vegne
T. WESTERTERP
Formand